

NOTIFICACIÓN Y AGENDA DE LA JUNTA DIRECTIVA

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO EL RANCHO

Junta Ordinaria de la Mesa Directiva
Para Conducir Asuntos del Distrito en Público

Escuela Intermedia Rivera
7200 Citronell Street
Pico Rivera, CA 90660

11 de octubre, 2012
Sesión Cerrada – 6:00 p.m.
Sesión Abierta – 7:00 p.m.

Les pedimos a las personas en la audiencia durante la Junta de la Mesa Directiva mantenerse en silencio durante las presentaciones o la junta. Si necesitan conversar sobre un asunto, favor de hacerlo fuera de la Junta Directiva para no molestar a segundas personas. *Favor de apagar o poner en silencio su teléfono celular en este momento.*

AGENDA

1. LLAMAR AL ORDEN

La junta se abrió por _____, Presidente, a las _____ p. m.

1.1 **PASAR LISTA – Miembros de la Mesa Directiva**

Dr. Joseph Rivera, Presidente
Delia Alvidrez, Vise Presidente
Rita Jo Ramirez, Escribana
Rachel Canchola, Miembro
Alfred Renteria, Jr., Miembro

1.2 **PASAR LISTA – Miembros del Gabinete Administrativo**

Norbert Genis, Superintendente Interino
Dra. Linda Vargas, Superintendente Asistente Interina, Servicios Educativos
Mark Matthews, Director, Recursos Humanos
Dr. Christopher Gutierrez-Lohrman, Director, Servicios al Estudiante
Pearl Iizuka, Consultante, Servicios Comerciales

2. COMENTARIOS DEL PÚBLICO DE ARTICULOS EN LA REUNIÓN CERRADA

3. RENAUDAR A SESIÓN CERRADA

4. SESIÓN CERRADA

La Sesión Cerrada se lleva a cabo de acuerdo a los artículos aplicables de la ley del Estado de California. Las sesiones cerradas no están abiertas al público. Si se necesita más tiempo, la Mesa se reunirá de nuevo a sesión cerrada al fin de la junta ordinaria.

4.1 Disciplina al estudiante (Conforme al Código de Educación § 35146; § 48918 (c))
Estudiantes Nos. 3-2012 2013 hasta 5-2012/2013

4.2 Asignación/empleo público (Conforme al Código de Educación §54957)
Registro del Personal Titulado No. 9-2012/2013
Registro del Personal Clasificado No. 4-2012/2013

4.3 Empleo público Disciplina/Despido/Dispensa/Queja (Conforme al Código Gubernamental §54957)

4.4 Conferencia con Negociadores de trabajadores (Conforme a subdivisión (a) de Código Gubernamental § 54957.6) Representantes designados por la agencia: Mark Matthews, Director, Recursos Humanos; Organizaciones de empleados: ERFT/CSEA/ERASA/Otros empleados no representados

4.5 Conferencia con el Asesor Jurídico – Litigio Anticipado/Actual (Conforme a las subdivisiones (a-c) del Código Gubernamental §54956.9)

5. CONVOCAR DE NUEVO A JUNTA ABIERTA – 7:00 p.m.

**5.1 SALUDO A LA BANDERA
SECRETARIA DE ACTAS
INTERPRETE
VISITANTES**

Sandy Watkins
Herlinda Acevedo
Registro No. 11-2012/2013

6. INFORMES DE PARTE DE LOS ESTUDIANTES

6.1 Presidente ASB, Escuela Preparatoria El Rancho, Samantha Herrera

6.2 Vocera ASB, Escuela Preparatoria Salazar, Angelina Rosas

7. COMENTARIOS AL PÚBLICO DE LAS ACCIONES EN SESIÓN CERRADA

8. APROBACIÓN DE LA AGENDA

*Se recomienda que se apruebe el orden del día como presentado.
(Referente a páginas 1-21)*

M _____ S _____ Voto _____

9. AUDIENCIA PÚBLICA

- 9.1** La Mesa Directiva llevará a cabo una Audiencia Pública referente a la Resolución No. 8-2012/2013, Una Resolución de la Mesa Gobernante cual Determina una Cantidad Suficiente de Materiales para la Instrucción. (Artículo 16.3 A)
(Referente a página 22)

10. RECONOCIMIENTOS Y PREMIOS

Es este momento en la agenda que la Mesa reconoce al personal, escuela(s), y/o programas del distrito.

- 10.1** Presentación de parte de la Escuela Intermedia Rivera
Director, Andrew Alvidrez; Presidente del Concilio Estudiantil, Mario Lopez
(Referente a página 23)

- 10.2** Presentación a Susanna Contreras-Smith
Presidente de la Mesa Directiva, Dr. Joseph Rivera
(Referente a página 24)

11. COMENTARIOS DEL PÚBLICO –ARTICULOS NO EN LA AGENDA (Tarjeta amarilla para oradores)

*Comentarios del público es cuando los miembros de la audiencia pueden presentar a la Mesa asuntos **que no están en la agenda**. Favor de tomar en cuenta que el Código del Gobierno 54954.2 prohíbe a la Mesa de tomar acción en esta junta si el artículo no esta en la agenda que se publicó. En el interés de tiempo, sus comentarios se limitaran a tres (3) minutos. Les pedimos que guarden sus comentarios a nuevas ideas para evitar que repitan lo que ya se dijo. Comentarios del mismo tema se limitarán al máximo de quince (15) minutos. Favor de no referirse a estudiantes, empleados, padres de familia, u otros individuos en una manera despreciativa o potencialmente ofensiva.*

12. ANUNCIOS Y RECONOCIMIENTOS DE PARTE DE LA MESA DIRECTIVA

Los miembros de la Mesa tienen la oportunidad de informar y tratar con información referente a la participación de conferencias, actualizaciones del comité, y otras actividades u observaciones del distrito.

13. INFORME DE PARTE DEL SUPERINTENDENTE

El Superintendente le informa a la Mesa Directiva de pertinente asuntos educativos, participación en, y asistencia a seminarios, conferencias, y actividades del distrito.

14. CONSENTIMIENTO DE LA AGENDA

Todo asunto en lista bajo la Agenda son aquellos en cual la Mesa ha deliberado previamente o que se consideran como asuntos de rutina. Estos asuntos no se tratarán aparte antes que la Mesa Directiva vote por la moción a menos que los miembros de Mesa, personal, o el público pidan que artículos especificados sean tratados o retirados de los artículos para aprobar. Se entiende que la Administración recomienda aprobación de todos los artículos presentados.

14. CONSENTIMIENTO DE LA AGENDA

Cada Artículo en la Agenda aprobado por la Mesa Directiva se considera en totalidad y adoptado como recomendada.

AUDENCIA: (Tarjeta azul para oradores)

Este es el momento cuando los miembros de audiencia pueden hablar de cualquier artículo en el ORDEN DEL DÍA solamente. Sus comentarios serán limitados a tres (3) minutos. Favor preste atención que preguntas del público en artículos relacionados al personal y/o IEP no se pueden contestar debido a los requisitos de confidencialidad.

El Presidente de la Mesa Directiva convocará para una moción y una segunda para abrir tratos de la Mesa referente a la Agenda. Cada Artículo aprobado se vota con una sola moción. Miembros de la Mesa o la Superintendente pueden retirar artículos para tratarlos más por delante y en acción aparte.

M _____ S _____

14.1 OFICINA DEL SUPERINTENDENTE

- A. Aprobar las Actas de la Junta Ordinaria de la Mesa Directiva el 13 de septiembre, 2012.
(Referente a páginas 25-48)

14.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- A. Aprobar la asistencia mandataria a la *Conferencia Academia de Liderazgo para Estudiantes Escuelas Seguras y Estudiantes Saludables* del 29-30 de octubre, 2012 en Washington D.C. La registración, pasaje, alojamiento, transportación y comidas para el Dr. Joseph Rivera, Presidente de la Mesa Directiva ERUSD se pagarán directamente por el Centro Nacional para la Iniciativa de Escuelas Seguras, Estudiantes Saludables. La registración, pasaje, transportación y comidas para Hipólito Murillo, Persona de Enlace para la Higiene Mental, el total de \$1,850.00, cubierto del Subsidio para Escuelas Seguras y Estudiantes Saludables.
(Referente a página 49)
- B. Aprobar la asistencia al *Conferencia Nacional en Educación AASA 2013* del 21-23 de febrero, 2013 en Los Ángeles, CA. El total para la registración, millaje, comidas para un administrador es el total de \$846.94, cubierto del Fondo Medi-Cal MAA.
(Referente a página 50)
- C. Aprobar el acuerdo de rendimiento de equipo con *CDW Government* para un desmenuzadora de papel Fellows 225Ci 100% Jam Proof Cross-Cut Shredder. El acuerdo es desde el 12 de octubre, 2012 hasta el 30 de junio, 2013 en la cantidad de \$218.35. La cantidad total es cubierto por el Fondo para la Educación Especial Federal y Estatal.
(Referente a página 51)

14.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

D. Aprobar el acuerdo del mantenimiento de equipo con *EVREX* para una Kodak IRW 1000 y un (control de cinta) Film Controller Kodak IRW 100. El contrato es desde el 12 de octubre, 2012 hasta el 11 de octubre, 2013 en la cantidad de \$1,137.00 para Kodak 1000 y \$688.00 para Kodak IRW 100. La cantidad total de \$1,825.00 es cubierto por medio de cuanta del Bienestar y Asistencia del Niño.

(Referente a página 52)

E. Aprobar/Ratificar el Contrato Maestro y el Acuerdo de Servicio Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Augmentative Communication Therapies*. Un estudiante del Distrito Escolar Unificado El Rancho recibirá servicios de esta agencia desde el 1^{ro} de Julio, 2012 hasta el 30 de junio, 2013 conforme con el Derecho Público 108-446 IDEA; Secciones del Código de Educación 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$8,250.00 es cubierto por medio del Fondo para la Educación Especial Federal y Estatal.

(Referente a página 53)

F. Amend/Ratificar el Acuerdo de Servicio de Enseñanza Individual entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *Zinsmeyer Academy*, Artículo 13.2D, aprobado por la Mesa Directiva el 10 de mayo, 2012. Un estudiante del Distrito Escolar Unificado El Rancho asistirá a esta escuela desde el 16 de abril, 2012 al 30 de junio, 2012 conforme al Derecho Público 108-446 IDEA; Secciones del Código de Educación 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$8,799.52 ~~\$8596.27~~ es cubierto por medio del Fondo para la Educación Especial Federal y Estatal.

(Referente a página 54)

G. Aprobar/Ratificar el acuerdo con el asesor *McKee Music Therapy Services, LLC*, para facilitar servicios de terapia de música por el mandato IEP al estudiante #82576 y servicios de consulta de música al personal desde el 1^{ro} de julio, 2012 hasta el 30 de junio, 2013. El costo total de \$5,400.00 es cubierto por medio del Fondo para la Educación Especial Federal y Estatal.

(Referente a página 55)

H. Aprobar/Ratificar el Contrato Maestro y Acuerdo de Servicios de Enseñanza entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y la *Asociación de Padres de Familia para las Personas con Impedimentos en el Desarrollo del Área de Whittier (WAPADH)*. Un estudiante del Distrito Escolar Unificado El Rancho recibirá servicios de esta agencia desde el 1^{ro} de Julio, 2012 hasta el 30 de junio, 2013 conforme al Derecho Público 108-446 IDEA; Secciones del Código de Educación 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$13,200.00 es cubierto por medio del Fondo para la Educación Especial Federal y Estatal.

(Referente a página 56)

14.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- I. Aprobar/Ratificar el Contrato Maestro y Acuerdo de Servicios de Enseñanza entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y *DG Therapy*. Un estudiante del Distrito Escolar Unificado El Rancho recibirá servicios de esta agencia desde el 1^o de Julio, 2012 hasta el 30 de junio, 2013 conforme al Derecho Público 108-446 IDEA; Secciones del Código de Educación 56035, 56365-56366 y 56740. El costo total de \$21,120.00 es cubierto por medio del Fondo para la Educación Especial Federal y Estatal.
(Referente a página 57)

14.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- A. Aprobar la asistencia para siete (7) miembros del personal titulado al taller Step Up To Writing (de escritura) el 19 de octubre, 2012, en el Centro de la Plaza Catedral en Los Ángeles, CA. El costo total de \$1,199.70 es cubierto del Fondo Centralizado Titulo II.
(Referente a páginas 58-59)
- B. Aprobar la participación para 45 estudiantes del equipo masculino “Varsity” y menor de Básquetbol de la Escuela Preparatoria El Rancho, tres (3) miembros del personal titulado, y dos (2) entrenadores “walk-on” a un evento de pasar la noche con el fin de formar lazos de amistad en el gimnasio Raúl P. Salcido de la Escuela Preparatoria El Rancho el sábado, 3 de noviembre, 2012 (8:00 p.m.) hasta el domingo, 4 de noviembre, 2012 (8:00 a.m.), sin costo al Distrito.
(Referente a páginas 60-61)
- C. Aprobar la excursión educativa para 33 estudiantes de la Escuela Preparatoria El Rancho, dos (2) miembros del personal titulado , y un (1) adulto como acompañante al festival musical 2013 Heritage Music Festival en San Francisco, CA, jueves, 11 de abril hasta el domingo, 14 de abril, 2013. El costo total de \$9,900.00, cual incluye la transportación PTC, alojamiento, comidas, la competencia y el baile de premios Gala, es cubierto del Fondo ASB Choraleers de la Escuela Preparatoria El Rancho (incluyes recaudación de fondos de parte de los estudiantes), sin consto al Distrito.
(Referente a páginas 62-63)
- D. Aprobar la participación para treinta (30) estudiantes del Equipo Campo Travesía de la Escuela Preparatoria El Rancho, un (1) miembro del personal titulado , y dos (2) entrenadores “walk-on” en la competencia CIF State Cross Country Finals el viernes, 23 de noviembre hasta el sábado 24 de noviembre 24, 2012, en Fresno, CA. El costo total de \$4,500.00 para los camiones del El Rancho para la transportación, comidas, y alojamiento en el hotel Roadway Inn, es cubierto del Fondo ASB Cross Country de la Escuela Preparatoria El Rancho, recaudación de fondos de parte de los estudiantes y padres de familia, sin costo al Distrito.
(Referente a páginas 64-65)

14.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- E. Aprobar la participación para catorce (14) estudiantes del equipo femenino Básquetbol “Varsity” de la Escuela Preparatoria El Rancho y dos (2) miembros del personal titulado en el torneo del 2012 Las Vegas Invitational Tournament en Las Vegas, NV, miércoles, 19 de diciembre hasta el sábado, 22, de diciembre, 2012. El costo total de \$2,000.00 para los camiones de El Rancho para la transportación, alojamiento en Boulder Station, y comidas es cubierto por los estudiantes (\$50.00 cada uno) y el Fondo ASB del Básquetbol Femenino de la Escuela Preparatoria El Rancho (\$1,300.00), sin costo al Distrito.
(Referente a páginas 66-67)
- F. Aprobar la participación para 66 estudiantes de escoltes de bandera y la banda de la Escuela Preparatoria El Rancho, un (1) miembro del personal titulado, y diez (10) adultos como acompañantes en el desfile de San Diego County Veterans Day Parade y en The Band of Pride (banda de orgullo) Tribute en San Diego, CA, el viernes, 9 de noviembre hasta el lunes, 12 de noviembre, 2012. El Club de la Banda “Booster” proveerá las comidas sin costo. El costo total de \$25,410.00 para alojamiento en el Hampton Inn en el centro de San Diego y la transportación por Amtrak y Transportación Avante-Garde Global es cubierto por el Club “Booster” Escolte de bandera y de la banda de la Escuela Preparatoria El Rancho, recaudación de fondos de parte de los estudiantes y padres de familia, sin costo al Distrito.
(Referente a páginas 68-69)
- G. Aprobar la participación para doce (12) estudiantes del equipo masculino “Water Polo” de la Escuela Preparatoria El Rancho, un (1) miembro del personal titulado, y un (1) entrenador “walk-on en el torneo 12^o Annual Oxnard Varsity Boys’ Water Polo Tournament en el Centro Acuático de Oxnard en Oxnard, CA, el viernes, 12 de octubre, y el sábado, 13, de octubre, 2012. Los alojamientos será en La Quinta Inn y la transportación se facilitará por el personal y padres de familia. El costo total de \$477.60 es cubierto del Fondo ASB “Water Polo” masculino de la Escuela Preparatoria El Rancho, sin costo al Distrito.
(Referente a página 70)
- H. Aprobar la excursión para cuarenta (40) estudiantes de la Escuela Preparatoria El Rancho del Programa PREP, un (1) miembro del personal titulado, y cuatro (4) líderes PREP a UCLA para una feria universitaria y un juego de futbol el sábado, 3 de noviembre, 2012 de 8:00 a.m. – 5:00 p.m. El Programa PREP cubrirá todo gasto por medio del Fondo L.E.A.R.N. (Subsidio de 21st Century).
(Referente a páginas 71-72)

14.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- I. Aprobar el acuerdo de asesor con Recursos Educativos CF para facilitar servicios de desarrollo al personal a la Escuela Preparatoria El Rancho, efectivo el 15 de octubre, 2012 hasta el 30 de junio, 2013. El costo total de \$10,000.00 (9 pago mensuales) es cubierto del Fondo EIA/SCE de la Escuela Preparatoria El Rancho..
(Referente a páginas 73-74)
- J. Aprobar el acuerdo de asesor con el Profesor Josh Sides de la universidad Cal State Northridge para presentar al Seminario de la Enseñanza de la Historia Norteamericana el sábado, 13 de octubre, 2012. El costo total de \$700.00 para el honorario del asesor es cubierto del Fondo de la Enseñanza de la Historia Norteamericana (TAH por sus siglas en inglés).
(Referente a páginas 75-76)
- K. Aprobar/Ratificar el acuerdo de asesora con Dra. Karin Huebner, Directora de Programas en USC, para presentar al Seminario de la Enseñanza de la Historia Norteamericana el sábado, 15 de septiembre, 2012. El costo total de \$700.00 para el honorario de la asesora es cubierto del Fondo de la Enseñanza de la Historia Norteamericana (TAH por sus siglas en inglés).
(Referente a páginas 77-78)
- L. Aprobar los acuerdos con 56 facilitadores para los Servicios de Enseñanza Suplementaria (SES por sus siglas en inglés) para las escuelas en el Programa de Mejoramiento en Años 2-5 bajo la Ley NCLB, efectivo el 12 de octubre, 2012 hasta el 30 de abril, 2013. Los facilitadores no excederán \$1,025.82 por estudiante que reúne los requisitos que recibe los servicios, (la tasa por estudiantes facilitada por la Secretaria de Educación de California del 20 de agosto, 2012). El costo total de no exceder \$489,933.00 es cubierto del Fondo Centralizado Titulo I Apartado.
(Referente a páginas 79-80)
- M. Aprobar el pago a Educational Advantage DBA Xamaze In Home Tutoring, (servicio de enseñanza particular) al facilitador de Servicios de Enseñanza Suplementaria (SES por sus siglas en inglés) por los servicios de enseñanza a los estudiantes que reúnen los requisitos en el Programa de Mejoramiento a las escuelas en Años 2-5 desde el 16 de septiembre, 2011 hasta el 30 de abril, 2012. El costo total de \$1,540.00 es cubierto del Fondo Centralizado Titulo I Apartado.
(Referente a página 81)

14.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- N. Aprobar la presentación a la Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles la Demanda Williams/Valenzuela/CAHSEE el Informe Trimestral de las Quejas Uniformes para el 2012-2013. El informe declara que no se representó ninguna queja con ninguna de las escuelas del distrito durante el primer trimestre, cual cubre el periodo del 1^o de julio, 2012 hasta el 30 de septiembre, 2012.
(Referente a páginas 82-83)

14.4 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS COMERCIALES

- A. Aprobar/Ratificar los informes del Departamento de Servicios Comerciales para el mes de septiembre del 2012.
(Referente a páginas 84-86)
- B. Aprobar el acuerdo de servicios de consejero entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y DRG Intelligent Computer Concepts (conceptos de computación) (ICC) para facilitar la segunda fase de planeamiento, apoyo e implementación del toda la infraestructura de la red en todas las escuelas y oficinas del distrito. El acuerdo para servicios del consejero será efectivo el 15 de octubre, 2012 hasta el 30 de septiembre, 2013 con un costo total de \$116,440.00, cubierto del Fondo del Bono Obligatorio General de la Medida EE.
(Referente a páginas 87-92)
- C. Aprobar la Resolución No. 11-2012/2013, Resolución de la Mesa Directiva de el Distrito Escolar Unificado El Rancho el cual peticiona la estriega de las notas de anticipación de ingresos e impuestos para el 2012/2013 (TRANS) para el distrito de parte de la Mesa Directiva de Supervisores del Condado de Los Ángeles.
(Referente a páginas 93-109)

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

- A. Aprobar/Ratificar el Acuerdo Interino entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y Whittier College para el año escolar 2012-2013.
(Referente a páginas 110-112)
- B. Aprobar/Ratificar el Acuerdo Interino entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y Cerritos College para el año escolar 2012-2013.
(Referente a páginas 113-116)
- C. Aprobar/Ratificar el empleo de dos maestros titulados el cual los autoriza de enseñar en un salón fuera de sus credenciales por el Código de Educación de California 44258.2.
(Referente a páginas 117-122)

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

D. Registro del Personal Titulado No. 9-2012/2013 (Referente a páginas 123-142)

1. Autorización y Ratificación de empleo:
 - a. Superintendente Asistente (1) – Servicios Educativos
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 10/12/12
 - b. Maestros (3) de la Lista de Retorno
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 9/17/12
Lahr, Sara Kendall
Ef: 9/24/12
Oste, Marisa Laura
Ef: 9/21/12
Prado, Shirley
 - c. Maestros como sustitutos (7) – A través del distrito
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 10/12/12
DeLoach, Kelly
Flores, Eva
Hernandez, Ana
Medina, Juan
Parent, Matthew
Ponce, Matthew J.
Rizo, Natalia Barajas
 - d. Maestros como sustitutos a plazo largo (5)
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 8/20/12
Yannarell, Lorin (El Rancho H.S.)
Ef: 9/4/12
Rodriguez, April (Intermedia Rivera)
Ef: 9/17/12
De La Cruz, Mercedes (Primaria South Ranchito)
Ef: 9/24/12
Salas, Lisa (Primaria Birney)
Ef: 9/26/12
Leonardi, Kendra (Primaria Durfee)
2. Autorización de Petición para Ausencia bajo la Ley de Ausencia Medica Familiar (FMLA por sus siglas en ingles):
 - a. Psicóloga Escolar (1) – ERHS
Ef: 9/21/12 – 10/12/12
Johnson-Quezada, Inger

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

3. Autorización y Ratificación para asignaciones de más deberes, pago adicional:

RECURSOS HUMANOS:

a. Enmienda a la asignación de pago suplemental (año escolar 12-13):

Miembros del personal titulado (1) – Escuela Preparatoria Salazar

Costo: \$1,218.38

Fuente: Fondo General del Distrito

Ef: 8/24/12 – 1/25/13

Personal

Gaeta, Leticia Galarza, Carlos

Asignación

Anuario

b. Asignación de pago suplemental (año escolar 12-13):

Miembros del personal titulado (7) – ERHS

Costo: \$24,522.90

Fuente: Fondo General del Distrito

Ef: 11/26/12 – 3/14/13

Personal

Casey, May

Correa, Gerardo

Elliott, Ray

Picon, Dominic

Sanchez, Matthew

Shigezane, Randy

Wynn, Tirrell

Asignación

Luchas “Varsity”

Futbol Masculino “Varsity”

Principal del Básquetbol Masculino
“Varsity”

Aste. Futbol Masculino “Varsity”

Aste. Básquetbol Masculino
“Varsity”

Principal del Básquetbol Femenino
“Varsity”

Aste. de Luchas “Varsity”

c. Asignación de pago suplemental:

Miembro del personal titulado (1) – ERHS

Costo: \$483.21

Fuente: Fondo ASB de la Escuela Preparatoria El Rancho

Ef: 8/23/12 – 12/1/12

Staff

Centeno, Andres

Asignación

Medico Técnico

d. Asignación de pago suplemental:

Miembro del personal titulado (1) – ERHS

Costo: \$2,928.02

Fuente: Fondo General del Distrito

Ef: 10/12/12 – 3/1/13

Personal

Afan, Kristina

Asignación

Aste. de Basquetbol Femenino
“Varsity”

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

- e. Asignación de pago suplemental:
Miembro del personal titulado (1) – ERHS
Costo: \$2,442.51
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 10/12/12 – 5/31/13
- | <u>Personal</u> | <u>Asignación</u> |
|-----------------|--|
| Flores, Rene | Aste. de Basquetbol Femenino “Varsity” |

SERVICIOS AL ESTUDIANTE:

- f. Asignación de más deberes, pago adicional
Miembro del personal titulado (1) – Servicios al Estudiante
Costo total: \$3,466.80
Fuente: Subsidio de Escuelas Seguras, Estudiantes Saludables
Ef: 10/12/12 – 6/30/13
Shibata, Valentina

SERVICIOS EDUCATIVOS:

- g. Asignación de más deberes, pago adicional
Miembro del personal titulado (1) – Intermedia Burke
Costo total no excede: \$604.01
Fuente: Fondo EIA
Ef: 10/12/12 – 6/6/13
Chavez, Christine
- h. Asignación de más deberes, pago adicional
Miembros del personal titulado (2) – Intermedia Burke
Costo total no excede: \$1,449.63
Fuente: Fondo Titulo I
Eff: 10/12/12 – 6/6/13
Ammerman, John
Jose, Melinda
- i. Asignación de más deberes, pago adicional
Miembro del personal titulado (1) – Intermedia Burke
Costo total no excede: \$805.35
Fuente: Fondos EIA/SCE
Ef: 10/12/12 – 6/6/13
Ormseth, Tor
- j. Enmendar la Asignación de más deberes, pago adicional
Miembros del personal titulado (7) – Preparatoria El Rancho
Costo total no excede: \$7,719.28
Fuente: Fondos EIA/SCE
Ef: 10/1/12 – 1/30/13
Arriola, Delia
Diaz-Cruz, Marla
Espinoza, Olga
Jimenez, Roberta
Ortiz, Herb

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

Peña, Ray

Sell, Jan

k. Enmendar la Asignación de más deberes, pago adicional

Miembros del personal titulado (26) – Varias escuelas

Costo total no excede: \$17,274.76

Fuente: Centralizado Titulo III

Ef: 10/12/12 – 6/7/13

Abrams, Bertha, Intermedia Burke (alternante)

Alonso, Cecilio, Preparatoria El Rancho (alternante)

Barrera, Elizabeth, Primaria No. Ranchito

Canizales, Pedro, Intermedia North Park (alternante)

Carlos, Mary, Primaria Magee (alternante)

Charre, Martha, Primaria Valencia (alternante)

Cordova, Sylvya, Intermedia Rivera

Figueroa, Rosemary, Escuela Preparatoria El Rancho

Fisher, Ana, Primaria Durfee (alternante)

Galván, Maybrit, Primaria Rio Vista

García, Irma, Primaria Birney (alternante)

García, Nadia, Intermedia Burke

Gutierrez, Consuelo, Intermedia North Park

Gutierrez, Guadalupe, Preparatoria Salazar

Hernandez, Monica, Primaria So. Ranchito

Ibarra, Virginia, Primaria So. Ranchito (alternante)

Lohóra, Raúl, Primaria No. Ranchito (alternante)

Lopez, Carmen, Primaria Magee

Lopez, Margarita, Primaria Rivera (alternante)

Lopez-Román, Ivette, Primaria Valencia

Martinez, Arianna, Preparatoria Salazar (alternante)

Navarro, Kathee, Primaria Rio Vista (alternante)

Nova-Whaler, Aide, Intermedia Rivera (alternante)

Pizana, Socorro, Primaria Durfee

Slaven, Maria Hurtado, Primaria Birney

Torres, Lourdes, Primaria Rivera

l. Ratificar la Asignación de más deberes, pago adicional

Administradora Titulada (1) – Programas Categóricos

Costo total no excede: \$3,982.57

Fuente: Fondo del Subsidio de la Enseñanza de la Historia Norteamericana (TAH por sus siglas en inglés)

Ef: 9/15/12 – 6/30/13

Ramirez, Linda

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

- m. Ratificar la Asignación de más deberes, pago adicional
Miembro del personal titulado (1) – Programas Categóricos
Costo total no excede: \$4,832.10
Fuente: Fondo del Subsidio de la Enseñanza de la Historia Norteamericana (TAH por sus siglas en inglés)
Ef: 9/13/12 – 6/30/13
Carreon, Lilia

E. Aprobar el Registro del Personal Clasificado No. 4-2012/2013
(Referente a páginas 143-171)

- 1. Autorización y Ratificación de Empleo a prueba:
 - a. Secretaria Escolar Bilingüe (1) – Escuela Preparatoria Rubén Salazar
Sueldo: \$2,839.00/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 10/15/12
Ruelas, Sandra
 - b. Director Administrativo (1) – Servicios Comerciales
Sueldo: \$_____ /mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 10/12/12

- 2. Autorización y Ratificación de Retorno de la Lista de Reintegro de 39 meses:
 - a. Encargado de limpieza (1) – M & O
Sueldo: \$3,245.20/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 9/17/12
Albitre, Rickey
 - b. Técnico de Servicios de Tecnología (1) – EREC
Sueldo: \$1,763.50/ mes
Fuente: Fondo EREC
Ef: 9/24/12
Nguyen, Anthony

- 3. Autorización y Ratificación de aumento en horas:
 - a. Oficinista Mecanógrafa II (1) - EREC
Sueldo: \$2,403.33/Mes
Fuente: Fondo EREC
Ef: 9/17/12
Sarmiento, Herminia (de 5.0 hrs. - 5.75 hrs.)

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

- b. Oficinista Mecnógrafa II (1) – Intermedia Burke
Sueldo: \$1,978.75/mes
Fuente: Fondo EIA/SCE
Ef: 9/17/12
Aguilar, Maria T. (de 4.5 hrs. - 5.0 hrs.)
4. Autorización de empleo fuera de categoría:
 - a. Trabajador en Almacén (1) – Compras y Almacén
Sueldo: \$3,827.00/mes
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 10/29/12
Perez, Stephen
5. Autorización y Ratificación de empleo como sustituto:
 - a. Sustituto como Técnico de Medio de la Biblioteca (1) – Escuela Intermedia Rivera
Sueldo: \$15.95/hora
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 9/24/12 – 6/6/12
Sepulveda, Judith
 - b. Oficinista como Sustituta (1) – Primaria Magee
Sueldo: \$13.22/hora
Fuente: Titulo I, EIA/LEP
Ef: 9/27/12 – 6/6/12
Gonzales, Maylene
 - c. Ayudante de maestro como sustituta (1) – Primaria Rivera
Sueldo: \$12.51/hora
Fuente: Titulo I, EIA/LEP, EIA/SCE
Ef: 8/22/12 – 6/30/13
Orona, Ramona
6. Autorización y Ratificación de empleo no clasificado:
 - a. Entrenador Asistente de Futbol Freshman (1) – ERHS
Sueldo: \$2,756.00/por entrenador
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 10/12/12 – 11/30/12
Torres, Randy
 - b. Entrenador Principal de Futbol Masculino JV (1) - ERHS
Sueldo: \$2,545.00/por entrenador
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 11/1/12 – 2/28/13
Corona, Omar

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

- c. Entrenadora Principal de Water Polo Femenino “Varsity” – ERHS
Sueldo: \$3,191.00/por entrenador
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 10/12/12 – 2/28/13
Carbajal, Mehgan
- d. Estudiantes Universitarios como maestros (6)
Sueldo: \$13.24/hora
Fuente: Titulo I, EIA/SCE, EIA/LEP
Ef: 10/12/12 – 6/6/13
Lopez, Cristina – Birney
Fuente: EIA/SCE
Ef: 8/22/12 – 6/6/13
Suarez, Sabrina – Durfee
Fuente: Titulo I
Ef: 9/24/12 – 6/6/13
Maldonado, Emilio – Magee
Ef: 10/12/12 – 6/6/13
Garcia, Carlos – Durfee
Maturino, Priscilla – Durfee
Fuente: Centralizado EIA/SCE
Ef: 9/17/12 – 6/6/13
Aguayo, Mayra – Primaria Rivera
- e. Oficiales de la Seguridad Escolar (8)
Sueldo: \$13.24/hora
Fuente: Escuelas Seguras, Estudiantes Saludables
Ef: 9/14/12 – 6/6/13
Garcia, Carlos – Intermedia Burke
Ef: 9/25/12 – 6/6/13
Andrews, Joshua – Intermedia Burke
Ef: 8/22/12 – 6/6/13
Cano, Melissa – Intermedia Rivera
Ef: 9/4/12 – 6/6/13
Cameros, Reyneelynn – Intermedia Rivera
Ef: 8/13/12 – 6/6/13
Mendoza, Joaquin – ERHS
Ef: 9/24/12 – 6/6/13
Cuevas, Daniel – ERHS
Guizar, April – ERHS
Ef: 9/14//12 – 6/6/13
Becerra, Michael – Salazar

14.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

- f. Ayudantes de maestros en practica (3) – South Ranchito
Sueldo: \$10.13/hora
Fuente: Fondo General
Ef: 8/20/12 – 8/21/12
Garcia, Raelene
Ochoa, Marisol
Fuente: Titulo I, EIA/SCE
Ef: 8/22/12 – 6/6/13
Escalera, Monica
- g. Trabajador ASB (1) – ERHS
Sueldo: \$10.00/hora
Fuente: Fondos ASB
Ef: 12/01/12 – 6/13/13
Retana, David
- h. Supervisoras a medio día (4)
Sueldo: \$8.52/hora
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 8/30/12 – 9/12/12
Garcia, Maria – South Ranchito
Ochoa, Marisol – South Ranchito
Ef: 8/27/12 – 6/6/13
Beltran, Marianna – Birney
Ef: 10/1/12 – 6/6/13
Almeda, Maria Leticia – Birney
- i. Seguridad en espera (3) – A través del distrito
Sueldo: \$35.00 al día como sea necesario
Fuente: Fondo General del Distrito
Ef: 7/01/12 – 6/30/13
Acosta, Alejandro
Narvaez, David
Suarez, Manuel
Tapia, Ray

15. VOTO PARA LA AGENDA APROBADA

M _____ S _____ Voto _____

16. NUEVOS ASUNTOS – ARTICULOS DE ACCIÓN

*Este es el momento de la junta cuando los miembros del público pueden dirigirse a la Mesa de asuntos **que están solamente en los ARTÍCULOS DE ACCIÓN en la agenda.** En el interés de tiempo, comentarios del individuo se limitarán a tres (3) minutos. La Mesa limitará el tiempo para cada artículo de agenda al máximo de quince (15) minutos.*

16.1 OFICINA DEL SUPERINTENDENTE

- A. Aprobar la Resolución No. 9-2012/2013 en apoyo del programa Character Counts! – Semana de Listón Rojo cual será durante la semana del 21-27 de octubre, 2012. Esta campaña conjunta anima a los ciudadanos de procurar siempre un buen carácter y participar en las actividades del conocimiento de drogas, hacer una declaración visible que estamos muy comprometidos a vivir una vida saludable libre de drogas.
(Referente a páginas 172-173)

M _____ S _____ Voto _____

- B. Aprobar el acuerdo de consejero entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y California Consulting, LLC, A California Limited Liability Company para proporcionar servicios de escritura para solicitar un subsidio. El Acuerdo será en efectivo el 1ro de noviembre, 2012 hasta el 31 de octubre, 2013. El costo total de \$48,000.00 es cubierto del Fondo General.
(Referente a páginas 174-177)

M _____ S _____ Voto _____

- C. Aprobar el taller de la Asociación Mesa Gobernante para la Mesa Directiva de California en una fecha que será determinada. El costo total de \$2,000.00 más los gastos de viajar para el representante CSBA es cubierto del Fondo General.
(Referente a página 178)

M _____ S _____ Voto _____

16.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- A. Aprobar la Expulsión del Estudiante: Estudiante #3-2012/2013

M _____ S _____ Voto _____

- B. Aprobar la Expulsión del Estudiante: Estudiante #4-2012/2013

M _____ S _____ Voto _____

- C. Aprobar la Expulsión del Estudiante: Estudiante #5-2012/2013

M _____ S _____ Voto _____

16.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- D. Aprobar la primera lectura de la *modificación* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 5021, Estudiantes, Padres no tutores.
(Referente a páginas 179-181)

M_____ S_____ Voto_____

- E. Aprobar la primera lectura de la *modificación* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 5022, Estudiantes, Derechos de Privacidad del Estudiantes y Familia.
(Referente a páginas 182-189)

M_____ S_____ Voto_____

- F. Aprobar la primera lectura de la *modificación* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 5030, Estudiantes, Bienestar del Estudiante.
(Referente a páginas 190-196)

M_____ S_____ Voto_____

- G. Aprobar la primera lectura de la *modificación* de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 5111, Estudiantes, Admisión.
(Referente a páginas 197-202)

M_____ S_____ Voto_____

- H. Aprobar la primera de *modificación* de la Política Administrativa y Reglamento Administrativo 5112.1, Estudiantes, Exoneración de Asistencia.
(Referente a páginas 203-208)

M_____ S_____ Voto_____

- I. Aprobar la *eliminación* de la Política Directiva 5112.2 y la primera lectura de la *modificación* del Reglamento Administrativo 5112.2, Estudiantes, Exclusiones de Asistencia.
(Referente a páginas 209-214)

M_____ S_____ Voto_____

- J. Aprobar la primera de *modificación* de la Política Administrativa y Reglamento Administrativo 5113, Estudiantes, Ausencias y Excusas.
(Referente a páginas 215-226)

M_____ S_____ Voto_____

16.2 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- K. Aprobar la *eliminación* de la Política Directiva 5141.24 y la primera lectura de la *modificación* del Reglamento Administrativo 5141.24, Estudiantes, Servicios del Cuidado de la Salud Especializado.
(Referente a páginas 227-233)

M _____ S _____ Voto _____

- L. Aprobar la *eliminación* de la Política Directiva 5141.41, Estudiantes, Prevención de Abuso Infantil, y reemplazar con la Política Administrativa 5141.4, Estudiantes, Reportar y Prevenir el Abuso Infantil.
(Referente a páginas 234-236)

M _____ S _____ Voto _____

- M. Aprobar la *eliminación* de la Política Directiva 5145, Estudiantes, Derechos y Responsabilidades, y reemplazar con la Política Directiva 5020, Estudiantes, Derechos y Responsabilidades de los Padres de Familia.
(Referente a páginas 237-238)

M _____ S _____ Voto _____

- N. Aprobar el nombramiento de dos padres de familiar para prestar servicios como representantes de padres al Comité Consejero Comunitario (CAC por sus siglas en inglés) como es especificado conforme con el Código de Educación secciones 56190-56194 para el año escolar 2012/2013 y 2013/2014.
(Referente a página 239)

M _____ S _____ Voto _____

16.3 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- A. Aprobar la Resolución No. 8-2012/2013 – Una Resolución de la Mesa Gobernante cual Determina una Cantidad Suficiente de Materiales para la Instrucción.
(Referente a páginas 240-241)

M _____ S _____ Voto _____

16.4 DEPARTAMENTO DE SERVICIOS COMERCIALES

- A. Aprobar el acuerdo de licencia entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y la compañía de gas Southern California Gas Company para ocupar una porción de la Escuela Primaria Selby Grove como un sitio para el uso de capacitar a empleados. El acuerdo de licencia será efectivo el 15 de octubre, 2012 hasta el 30 de septiembre, 2015. El costo de la licencia es \$5,000.00 por mes.
(Referente a páginas 242-253)

M_____S_____Voto_____

16.5 DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS

- A. Aprobar/Ratificar la adopción de la Resolución No. 10-2012/2013 autorizando a tres maestro con Credencial de Temas Múltiples en salones intermedios departamentalizados por el Código de Educación de California 44256(b).
(Referente a páginas 254-255)

M_____S_____Voto_____

17. CLAUSURA

M_____S_____Voto_____

ADAPTACIÓN RAZONABLE: Todo individuo con discapacidad quien requiere comodidades razonables para participar en la Junta de la Mesa Directiva, puede solicitar ayuda al comunicarse con la Oficina de la Superintendente en el domicilio 9333 Loch Lomond Drive, Pico Rivera, CA 90660. Número de teléfono (562) 801-5199; número de fax (562) 949-2821.

JUNTAS DIRECTIVAS FUTURAS

Jueves, 8 de noviembre, 2012 Junta Ordinaria Pública (7:00 p.m. Sesión Abierta) en Valencia
Jueves, 13 de diciembre, 2012 Junta Ordinaria Pública (7:00 p.m. Sesión Abierta) en
Sala Municipal

Encontrará una copia de la Agenda de la Junta Directiva en el sitio de la red del Distrito, www.erusd.org. Información por escrita que se distribuye a la Mesa Directiva después de las 72 horas de anunciarla también estará disponible para el público al momento de distribución. También puede obtener copias en la Oficina del Distrito o en la Junta Directiva.